

15.-BAXRAKUE / BAXRASHAKUE

PENSAMIENTO-SENTIDOS

FEEL-THINK

TESTIMONIOS
TESTIMONIALS

ESENCIALES
ESSENTIAL

Matamoros Ascención, Ulises, comp. *Esenciales. Nadie testimonia por el testigo: 50 palabras esenciales en lengua ngiba y compendio de testimonios escritos español-inglés. Volumen 1.* Santa Inés Ahuatempan, 2025. Archivo en formato PDF digital disponible en <https://www.lostiemposdenuestralengua.com/esenciales>.

Por favor, lee la nota acerca de la privacidad de los testimonios y los derechos de autor.
[Da click aquí](#)

Matamoros Ascención, Ulises, ed. *Essentials. No One Bears Witness for the Witness: 50 Essential Words in the Ngiba Language and a Collection of Written Testimonies in Spanish-English. Volume 1.* Santa Inés Ahuatempan, 2025. PDF digital archive available at <https://www.lostiemposdenuestralengua.com/esenciales>.

Please read the note on the privacy of testimonies and copyright.
[Click here](#)

15.-BAXRAKUE / BAXRASHAKUE

PENSAMIENTO-SENTIDOS

FEEL-THINK

TESTIMONIOS
TESTIMONIALS

ESENCIALES
ESSENTIAL

*Platico y platico con esa otra que está en mi pensamiento, pero soy yo misma. Pregunto, platico si estará bien de una manera o mejor de otra. A esa plática la llamamos *thjonko*, y sirve para encontrar nuestro *bashashakue* (pensamiento).*

*I talk and talk with that other one who is in my thoughts, but it's still me. I ask, I talk about whether it's better one way or another. We call that talk *Bashashinkó*, and it helps us find our *bashashakue* (thought).*

—Catalina S. C.
[Santa Inés Ahuátempán, 2024]

15.-BAXRAKUE / BAXRASHAKUE

PENSAMIENTO-SENTIDOS

FEEL-THINK

TESTIMONIOS
TESTIMONIALS

ESENCIALES
ESSENTIAL

No hay manera de encontrar lo que las cosas dicen, si no encuentra uno antes su pensamiento-sentido. Hay unos que teniéndolo no lo encuentran, porque no se dan cuenta que todo tiene una razón.

There's no way to understand what things are saying if one hasn't first found their own thought-feeling. There are those who, even though they have it, can't find it —because they don't realize that everything has a reason.

—Esperanza D. J.
[Santa Inés Ahuatempan, 2024]